Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-271/06

Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

vs

Finanzamt Malchin

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof)

“Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 15(2) — E?enzjoni ta’ provvisti ta’ o??etti inti?i g?all-esportazzjoni barra mill-Komunità — Kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni mhux sodisfatti — Prova ta’ l-esportazzjoni ffalsifikata mix-xerrej — Fornitur li ja?ixxi bid-dili?enza kummer?jali dovuta”

Sommarju tas-sentenza

Dispo?izzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-li?ijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? —Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud — E?enzjonijiet previsti mis-Sitt Direttiva

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikolu 15(2))

L-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-e?enzjoni, min-na?a ta’ Stat Membru, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud relatata ma’ provvista ta’ prodotti g?all-esportazzjoni barra l-Komunità Ewropea meta l-kundizzjonijiet g?al din l-e?enzjoni ma ji?ux sodisfatti, i?da l-persuna taxxabbli ma kinitx f’po?izzjoni, anki meta tkun a?ixxiet bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li ssir taf b’dan, min?abba l-iffalsifikar tal-prova ta’ esportazzjoni prodotta mix-xerrej.

L-g?an ta’ prevenzjoni mill-frodi tat-taxxa msemmi fl-Artikolu 15 tas-Sitt Direttiva ji??ustifika sa?ansitra ?ti?ijiet elevati fir-rigward ta’ l-obbligi tal-fornituri b?ala su??etti g?all-?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud. Madankollu, kull tqassim tar-riskju bejn dawn ta’ l-a??ar u l-amministrazzjoni tat-taxxa, wara frodi kommess minn terzi persuni, g?andu jkun kompatibbli mal-prin?ipju ta’ proporzjonalità. Dan mhuwiex il-ka? meta sistema ta’ taxxa tqieg?ed kull responsabbiltà ta’ ?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud fuq il-fornitur, indipendentement minn jekk huwa kienx involut jew le fil-frodi kommessa mix-xerrej. Fil-fatt, ikun manifestament sproporzjonat li l-persuna taxxabbli tinsab responsabbli g?ad-defi?it fid-d?ul tat-taxxa kkaw?at minn atti frawdolenti ta’ terzi persuni li fuqhom hija ma jkollha l-ebda influwenza.

Min-na?a l-o?ra, mhuwiex kontra l-li?i Komunitarja li jkun me?tie? li l-fornitur jie?u kull mi?ura li tista’ tkun ra?onevolment ne?essarja min-na?a tieg?u sabiex ji?gura ru?u li l-operazzjoni li huwa jwettaq ma twassalx g?al parte?ipazzjoni tieg?u fi frodi tat-taxxa. G?aldaqstant, i?-?irkustanzi li l-fornitur a?ixxa in bona fide, li huwa ?a l-mi?uri ra?onevoli kollha li seta’ jie?u u li huwa esklu? li huwa pparte?ipa fi frodi jikkostitwixxu elementi importanti biex ti?i ddeterminata l-possibbiltà li dan il-fornitur ji?i obbligat i?allas it-taxxa fuq il-valur mi?jud *a posteriori.*

Bl-istess mod, ikun imur kontra l-prin?ipju ta’ ?ertezza legali l-fatt li Stat Membru, li ?aseb g?all-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni ta’ l-e?enzjoni ta’ provvista ta’ prodotti g?all-esportazzjoni barra l-Komunità, billi stabbilixxa, b’mod partikolari, lista ta’ dokumenti li g?andhom ji?u ppre?entati lill-awtoritajiet kompetenti, u li inizjalment a??etta d-dokumenti ppre?entati mill-fornitur b?ala provi li

ji??ustifikaw id-dritt g?all-e?enzjoni, ikun jista’, sussegwentement, jobbliga lil dan il-fornitur li j?allas it-taxxa fuq il-valur mi?jud relatata ma’ din il-provvista, meta jirri?ulta li, min?abba frodi kommessa mix-xerrej li l-fornitur ma kienx jaf u ma setax isir jaf biha, il-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ma kinux ?ew effettivament sodisfatti.

(ara l-punti 21-26, 29 u d-dispo?ittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

21 ta’ Frar 2008 (*)

“Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 15(2) – E?enzjoni ta’ provvisti ta’ o??etti inti?i g?all-esportazzjoni barra mill-Komunità – Kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni mhux sodisfatti – Prova ta’ l-esportazzjoni ffalsifikata mix-xerrej – Fornitur li ja?ixxi bid-dili?enza kummer?jali dovuta”

Fil-kaw?a C?271/06,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tat-2 ta’ Marzu 2006, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-22 ta’ ?unju 2006, fil-pro?edura

Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

vs

Finanzamt Malchin,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla),

komposta minn K. Lenaerts, President ta’ l-Awla, G. Arestis, (Relatur), E. Juhász, J. Malenovský u T. von Danwitz, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Mazák,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat is-sottomissjonijiet ippre?entati:

– g?al Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG, minn V. Booten u J. Sprado, Rechtsanwälte,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn M. Lumma u C. Blaschke, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Pollakk, minn E. O?niecka-Tamecka, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou, b?ala a?ent,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta’ l-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-25 ta’ Ottubru 2007,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta’ l-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE tal-Kunsill tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U L 145, p. 1), kif emendata bid-Direttiva 95/7/KE tal-Kunsill ta’ l-10 ta’ April 1995 (?U L 102, p. 18, iktar’il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG (iktar’il quddiem “Netto Supermarkt”) u l-Finanzamt Malchin (l-Uffi??ju tat-Taxxa, iktar’il quddiem il-“Finanzamt”) rigward ir-rifjut min-na?a ta’ din ta’ l-a??ar li tag?ti e?enzjoni mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar’il quddiem il-“VAT”) g?as-snin ta’ bejn l-1995 u l-1998.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 15 tas-Sitt Direttiva, intitolat, “E?enzjoni ta’ esportazzjonijiet u tran?azzjonijiet simili u trasport internazzjonali”, jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijet o?ra tal-Komunità l-Istati Membri g?andhom je?entaw li ?ejjin ta?t il-kondizzjonijet li huma g?andhom ifasslu g?all-iskop biex jassiguraw l-applikazzjoni korretta u ?ara tat-tali e?enzjonijet u jipprevenu kwalunkwe eva?joni, evitar jew abbu?:

[…]

2. il-provvista ta’ l-o??etti mibg?uta jew trasportati g?al destinazzjoni barra t-territorju tal-pajji? kif definita fl-Artikolu 3 minn jew g?an-nom ta’ xerrej li mhux stabbilit fit-territorju tal-pajji?, bl-e??ezzjoni ta’ o??etti trasportati mix-xerrej innifsu g?all-armar, l-g?oti tal-karburant u l-provvi?joni tad-dg?ajjes tad-divertiment u t’ajruplani privati jew kwalunkwe mezz tat-trasport ie?or g?all-u?u privat;

Fil-ka? ta’ provvista ta’ o??etti li jin?arru fil-vali??a personali tal-vja??atur, din l-e?enzjoni g?andha ti?i applikata fuq dik il-kundizzjoni:

– il-vja??atur mhux stabbilit fi ?dan il-Komunità,

– l-o??etti huma ttrasportati g?al destinazzjoni barra l-Komunità qabel l-a??ar tat-tielet xahar li fih tkun saret il-provvista,

– il-valur tal-provvista, li tinkludi it-taxxa fuq il-valur mi?jud, huwa aktar minn dak ekwivalenti f’valuta [legali] nazzjonali ta[’ EUR] 175, stabbilita skond l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 69/169/KEE […]; madankollu, l-Istati Membri jistg?u je?entaw provvista b’valur totali inqas minn dak l-ammont.

G?ar-ra?unijiet biex japplikaw it-tieni subparagrafu:

– vja??atur mhux stabbililt fi ?dan il-Komunità g?andu jkun ifisser vja??atur li l-istabbiliment tieg?u jew ir-residenza abitwali mhux qieg?da fi ?dan il-Komunità. G?ar-ra?uni ta’ din id-dispo?izzjoni, “stabbiliment jew residenza abitwali” tkun imnizzla hekk f’passaport, karta ta’

identità, jew dokumenti o?ra ta' identità li l-Istat Membru li fih il-provvista tkun qed issir jirrikonoxxiha,

– prova ta' esportazzjoni g?andha tkun fornita permezz ta' fattura jew dokument ie?or floku, iffirmat mill-uffi??ju tad-dwana fejn l-o??etti ?allew il-Komunità.

Kull Stat Membru g?andu jag?ti lill-Kummissjoni kampjuni tat-timbri li jintuzaw g?all-u?u ta' l-approvazzjoni b'rifereza g?aliha fit-tieni in?iz tat-tielet subparagrafu. Il-Kummissjoni g?andha tag?ti din l-informazzjoni lill-awtorjitajiet tat-taxxa fl-Istati Membri."

[…]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

4 Fir-rigward tal-provvisti intrakomunitarji, l-Artikolu 6a(4) tal-Li?i ta' l-1993 dwar it-Taxxa fuq id-D?ul (Umsatzsteuergesetz 1993, BGBI. 1993 I, p. 565, iktar'il quddiem l-"UStG") jikkomporta dispo?izzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-aspettattivi le?ittimi li tipprovdi dan li ?ej:

"Jekk l-operatur ikkunsidra provvista b?ala e?enti mit-taxxa g?alkemm il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 1 ma kinux sodisfatti, il-provvista g?andha madankollu tkun ikkunsidrata b?ala e?enti mit-taxxa jekk it-talba g?all-e?enzjoni mit-taxxa hija bba?ata fuq dikjarazzjonijiet inkorretti mix-xerrej u l-operatur ma kienx f'po?izzjoni, anke permezz ta' l-e?er?izzju tad-dili?enzja kummer?jali dovuta, li jsir jaf dwar l-inkorrettezza ta' dawk id-dikjarazzjonijiet. F'dan il-ka? ix-xerrej g?andu j?allas it-taxxa li ma t?allsitx."

5 Fir-rigward tal-provvisti g?all-esportazzjoni barra mill-Komunità, dispo?izzjoni ekwivalenti dwar il-protezzjoni ta' l-aspettattivi le?ittimi ma te?istix fil-le?i?lazzjoni ?ermani?a dwar it-taxxa.

6 Barra minn hekk, l-Artikolu 227 tal-Kodi?i tat-Taxxa ta' l-1977 (Abgabenordnung 1977) jipprovdi:

"L-awtoritajiet tat-taxxa jistg?u jag?tu e?enzjoni totali jew parzjali minn taxxi li jirri?ultaw minn dejn tat-taxxa meta, f'sitwazzjoni spe?ifika, ma jkunx ?ust li dawn jin?abru; fuq l-istess kundizzjonijiet, l-ammonti di?à m?allsa jistg?u ji?u rifu?i jew impa?ija."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari,

7 Fil-perijodu ta' bejn l-1992 u l-1998, Netto Supermarkt, li topera "discount" supermarkits fil-Land ta' Mecklembourg-Pomerania tal-Punent, irrimbor?at eluf ta' marki ?ermani?i lill-klijenti tag?ha, ammonti li dawn kienu ?allsu b?ala VAT. Hija kienet idde?idiet li tag?ti dawn ir-rimbor?i lil ?ittadini ta' Stati terzi sakemm dawn ta' l-a??ar kienu f'po?izzjoni li juru l-prova ta' l-esportazzjoni, barra mill-Komunità, tal-merkanzija mixtrija fl-okka?joni ta' vja??i mhux kummer?jali, fejn din il-prova kienet tirri?ulta, minn na?a, mill-fatt li t-timbru tad-dwana, kien jinsab nofsu fuq l-ir?evuta u nofsu fuq il-formola tad-dwana, kif ukoll, min-na?a l-o?ra, mill-pre?entazzjoni mi?-?ittadin barrani tal-passaport tieg?u.

8 Fl-1998, Netto Supermarkt talbet lill-Hauptzollamt Neubrandenburg (Uffi??ju Doganali Prin?ipali ta’ Neubrandenburg) sabiex jivverifika jekk it-timbru doganali Nru 73 kif ukoll il-formoli doganali li fuqhom dan kien jidher ?ewx iffalsifikati. Wara li fil-bidu l-imsemmi uffi??ju prin?ipali ta risposta negattiva, dan informa lil Netto Supermarkt li e?ami ?did kien wera li d-dokumenti pprovduti ming?andha kienu foloz. Wara dan, is-servizz tar-ri?erki fiskali stabbilixxa li, bejn l-1993 u l-1998, numru kbir ta’ provi ta’ l-esportazzjoni tal-merkanzija kienu saru b’formoli doganali foloz minn ?ittadini Pollakki jew li timbru doganali falz kien tqieg?ed fuq dawn il-provi allegati. Min?abba f’hekk, dan talab ir-rimbor? tal-VAT lil Netto Supermarkt u din ta’ l-a??ar a??ettat.

9 Fl-1999, il-Finanzamt imponiet fuq Netto Supermarkt il-?las tal-VAT addizzjonali dovut g?as-snin ta’ bejn l-1993 u l-1998 u li kien jikkorrispondi g?ad-d?ul effettivament mag?mul matul dawn is-snin.

10 B’de?i?joni ta’ l-14 ta’ Frar 2000, il-Finanzamt ?a?ad it-talba ta’ Netto Supermarkt sabiex tikseb l-e?enzjoni mill-VAT mitluba *a posteriori* g?all-imsemmija snin. Netto Supermarkt ressqet o??ezzjoni kontra din id-de?i?joni ta’ ?a?da.

11 B’de?i?joni tat-3 ta’ Mejju 2000, il-Finanzamt laqa’ r-rikors biss parzjalment. Huwa ta e?enzjoni mill-VAT g?as-snin 1993 u 1994, min?abba li l-kontijiet tat-taxxa dovuta ma setg?ux iktar ji?u emendati g?al dawn is-snin, u tat ukoll tnaqqis mill-interessi g?as-snin 1993 sa 1997. Il-Finanzamt ?a?ad il-kumplament ta’ l-o??ezzjoni mressqa minn Netto Supermarkt billi qies li din ta’ l-a??ar kellha t?allas l-imsemmija taxxa peress li ma kinitx f’po?izzjoni li tipprovdi provi fil-forma korretta u dovuta ta’ l-esportazzjoni li tat lok g?all-e?enzjoni mill-VAT. Skond il-Finanzamt, Netto Supermarkt imissha vverifikat iktar kmieni l-awtenti?ità tal-provi ta’ l-esportazzjoni u hija setg?et, billi turi d-dili?enza dovuta, tevita frodi li kienet testendi g?al numru ta’ snin. Barra minn hekk, huwa qies li l-fatt li Netto Supermarkt kienet ikkontribwixxiet sabiex jo?or?u l-fatti ma kellux rilevanza fuq l-ammont tal-VAT dovut minn din il-kumpannija.

12 Wara dan, Netto Supermarkt ressqet appell kontra din id-de?i?joni ta’ ?a?da parzjali tat-3 ta’ Mejju 2000 quddiem il-Finanzgericht inti? sabiex tikseb l-e?enzjoni mill-VAT mitlub *a posteriori* g?as-snin ta’ bejn l-1995 u l-1998. Dan ir-rikors kien mi??ud mill-Finanzgericht.

13 Netto Supermarkt g?alhekk ressqet rikors ta’ “Revi?joni” quddiem il-Bundesfinanzhof, li fih hija sostniet li l-Finanzgericht imissha kkunsidrat il-provvista ta’ prodotti lix-xerrejja Pollakki b?ala e?enti, billi tibba?a ru?ha, b’analo?ija, fuq ir-regola nazzjonali relatata mal-protezzjoni ta’ l-aspettattivi le?ittimi, prevista fl-Artikolu 6 (a)(4) ta’ l-UStG, liema regola hija applikabbli f’kuntest intrakomunitarju. F’dan ir-rikors, Netto Supermarkt tinvoka wkoll il-prin?ipju ta’ ekwità msemmi fl-Artikolu 227 tal-Kodi?i tat-Taxxa ta’ l-1977.

14 Fir-rigward tal-prin?ipju tal-protezzjoni ta’ l-aspettattivi le?ittimi, il-Bundesfinanzhof tqis li, f’kull ka?, je?isti dubju fuq il-kwistjoni dwar jekk, skond il-li?i Komunitarja, provvista g?all-esportazzjoni barra l-Komunità tistax ti?i e?entata fil-ka? fejn l-operatur tal-provvista ma kienx kapa?i, anki meta jkun a?ixxa bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li jirrikonoxxi li l-prova ta’ esportazzjoni prodotta lilu mix-xerrej kienet iffalsifikata, u dan anki meta, o??ettivament, il-kundizzjonijiet g?al e?enzjoni ta’ tali provvista ma ji?ux sodisfatti min?abba, b?al f’dan il-ka?, l-iffalsifikar tad-dokumenti prodotti biex ti?i ?ustifikata l-esportazzjoni.

15 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzhof idde?iediet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari segwenti:

“Id-dispo?izzjonijiet tal-li?i Komunitarja dwar e?enzjoni mit-taxxa ta’ esportazzjonijiet lejn pajji? terz jipprekludu lill-Istat Membru milli jag?ti e?enzjoni mit-taxxa g?al ra?unijiet ta’ ekwità fil-ka? fejn il-

kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ma jkunux sodisfatti i?da l-persuna taxxabbli ma kinitx f'po?izzjoni, anki meta tkun a?ixxiet bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li ssir taf b'dan?"

Fuq id-domanda preliminari

16 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi essenzjalment jekk l-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi l-e?enzjoni, min-na?a ta' Stat Membru, tal-VAT relatat ma' provvista ta' prodotti g?all-esportazzjoni barra mill-Komunità meta l-kundizzjonijiet g?al din l-e?enzjoni ma ji?ux sodisfatti, i?da l-persuna taxxabbli ma kinitx f'po?izzjoni, anki meta tkun a?ixxiet bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li ssir taf b'dan, min?abba l-iffalsifikar tal-prova ta' esportazzjoni prodotta mix-xerrej.

17 Kif jirri?ulta mill-parti inizjali ta' l-ewwel sentenza ta' l-Artikolu 15 tas-Sitt Direttiva, huma l-Istati Membri li g?andhom jiffissaw il-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni ta' l-e?enzjoni ta' provvista ta' prodotti g?all-esportazzjoni barra mill-Komunità. Din id-dispo?izzjoni tindika wkoll li l-imsemmija Stati g?andhom jadottaw dawn il-kundizzjonijiet sabiex b'mod partikolari "jipprevenu kwalunkwe eva?joni, evitar jew abbu?".

18 Madankollu, g?andu ji?i mfakkar li, fl-e?er?izzju tas-setg?at mog?tija lilhom mid-direttivi Komunitarji, l-Istati Membri g?andhom jirrispettaw il-prin?ipji ?enerali li jag?mlu parti mill-ordinament ?uridiku Komunitarju, fost liema jinsabu b'mod partikolari l-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' proporzjonalità kif ukoll tal-protezzjoni ta' l-aspettattivi le?ittimi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-18 ta' Di?embru 1997, Molenheide *et*, C-286/94, C-340/95, C-401/95 u C-47/96, ?abra p. I-7281, punti 45 sa 48; tal-11 ta' Mejju 2006, Federation of Technological Industries *et*, C-384/04, ?abra p. I-4191, punt 29, kif ukoll ta' l-14 ta' Settembru 2006, Elmeka, C-181/04 sa C?183/04, ?abra p. I-8167, punt 31).

19 B'mod partikolari, fir-rigward tal-prin?ipju ta' proporzjonalità, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, skond dan il-prin?ipju, l-Istati Membri g?andhom jirrikorru g?al mezzi li, filwaqt li jippermettu li jintla?aq effi?jentement l-g?an persegwit mil-li?i interna, jippre?udikaw mill-inqas l-g?anijiet u l-prin?ipji stabbiliti mil-le?i?lazzjoni Komunitarja in kwistjoni (ara s-sentenzi Molenheide *et*, i??itata iktar'il fuq, punt 46, kif ukoll tas-27 ta' Settembru 2007, Teleos *et*, C?409/04, ?abra p. I-7797, punt 52).

20 G?alhekk, g?alkemm huwa permess li l-mi?uri adottati mill-Istati Membri jkunu inti?i sabiex i?arsu kemm jista' jkun effi?jentement id-drittijiet tat-Te?or, madankollu huma m'g?andhomx je??edu dak li hu ne?essarju g?al dan il-g?an (ara, b'mod partikolari, is-sentenzai ??itati iktar'il fuq Molenheide *et*, punt 47, kif ukoll Federation of Technological Industries *et*, punt 30).

21 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i osservat li, fil-qasam tal-VAT, il-fornituri ja?ixxu b?ala kolletturi tat-taxxa f'isem l-Istat u fl-interess tat-Te?or (ara s-sentenza ta' l-20 ta' Ottubru 1993, Balocchi, C-10/92, ?abra p. I-5105, punt 25). Dawn il-fornituri huma su??etti g?all-?las tal-VAT anki jekk din it-taxxa, b?ala taxxa fuq il-konsum, g?andha finalment ti?i sostnuta mill-konsumatur finali (ara s-sentenza tat-3 ta' Ottubru 2006, Banca popolare di Cremona, C-475/03, ?abra p. I-9373, punti 22 u 28).

22 Min?abba f'hekk, l-g?an ta' prevenzjoni mill-frodi tat-taxxa msemmi fl-Artikolu 15 tas-Sitt Direttiva ji??ustifika sa?ansitra ?ti?ijiet elevati fir-rigward ta' l-obbligi tal-fornituri. Madankollu, kull tqassim tar-riskju bejn dawn ta' l-a??ar u l-amministrazzjoni tat-taxxa, wara frodi kommess minn terzi persuni, g?andu jkun kompatibbli mal-prin?ipju ta' proporzjonalità (sentenza Teleos *et*, i??itata iktar'il fuq, punt 58).

23 Dan mhuwiex il-ka? meta sistema ta' taxxa tqieg?ed kull responsabbiltà ta' ?las tal-VAT fuq

il-fornitur, indipendentement minn jekk huwa kienx involut jew le fil-frodi kommessa mix-xerrej (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Teleos *et*, i??itata iktar’il fuq, punt 58). Fil-fatt, kif osserva l-Avukat ?enerali fil-punt 45 tal-konklu?jonijiet tieg?u, ikun manifestament sproporzjonat li l-persuna taxxabbli tinsab responsabbli g?ad-defi?it fid-d?ul tat-taxxa kkaw?at minn atti frawdolenti ta’ terzi persuni li fuqhom hija ma jkollha l-ebda influwenza.

24 Min-na?a l-o?ra, kif il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, mhuwiex kontra d-dritt Komunitarju li jkun me?tie? li l-fornitur jie?u kull mi?ura li tista’ tkun ra?onevolment ne?essarja min-na?a tieg?u sabiex ji?gura ru?u li l-operazzjoni li huwa jwettaq ma twassalx g?al parte?ipazzjoni tieg?u fi frodi tat-taxxa (ara s-sentenza Teleos *et*, i??itata iktar’il fuq, punt 65 u l-?urisprudenza ??itata).

25 G?aldaqstant, i?-?irkustanzi li l-fornitur a?ixxa in *bona fide*, li huwa ?a l-mi?uri ra?onevoli kollha li seta’ jie?u u li huwa esklu? li huwa pparte?ipa fi frodi jikkostitwixxu elementi importanti biex ti?i ddeterminata l-possibbiltà li dan il-fornitur ji?i obbligat i?allas il-VAT *a posteriori* (ara s-sentenza Teleos *et*, i??itata iktar’il fuq, punt 66).

26 Bl-istess mod, ikun imur kontra l-prin?ipju ta’ ?ertezza legali l-fatt li Stat Membru, li ?aseb g?all-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni ta’ l-e?enzjoni ta’ provvista ta’ prodotti g?all-esportazzjoni barra l-Komunità, billi stabbilixxa, b’mod partikolari, lista ta’ dokumenti li g?andhom ji?u ppre?entati lill-awtoritajiet kompetenti, u li inizjalment a??etta d-dokumenti ppre?entati mill-fornitur b?ala provi li ji??ustifikaw id-dritt g?all-e?enzjoni, ikun jista’, sussegwentement, jobbliga lil dan il-fornitur li j?allas il-VAT relatata ma’ din il-provvista, meta jirri?ulta li, min?abba frodi kommessa mix-xerrej li l-fornitur ma kienx jaf u ma setax isir jaf biha, il-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ma kinux ?ew effettivament sodisfatti (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Teleos *et*, i??itata iktar’il fuq, punt 50).

27 Minn dan isegwi li fornitur g?andu jkun jista’ jafda fil-legalità ta’ l-operazzjoni li jinkariga ru?u minnha ming?ajr ma jirriskja li jitlef id-dritt tieg?u g?al e?enzjoni mill-VAT meta, b?al fil-kaw?a prin?ipali, huwa ma kienx kapa?i jinduna, anki meta jkun a?ixxa bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni ma kinux fil-verità ?ew sodisfatti, min?abba l-iffalsifikar tal-prova ta’ l-esportazzjoni li x-xerrej kien ipprodu?a.

28 Barra minn hekk, g?andu jing?ad ukoll li, bil-kontra ta’ dak li jsostni l-Gvern ?ermani?, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja fil-qasam tal-li?i doganali, li tg?id li l-operatur li ma jistax jipprova li ?ew sodisfatti l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni jew fuq l-esportazzjoni g?andu jbati l-konsegwenzi minkejja l-*bona fide* tieg?u, ma tistax ti?i invokata f’sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali sabiex ji?u kkontestati l-osservazzjonijiet mag?mulin iktar’il fuq. Fil-fatt, kif josserva l-Avukat ?enerali fil-punt 53 tal-konklu?jonijiet tieg?u, l-imsemmija ?urisprudenza ma tistax ti?i trasposta g?as-sitwazzjoni spe?ifika li fiha tinsab persuna taxxabbli li taqa ta?t is-sistema komuni ta’ VAT stabbilita mis-Sitt Direttiva, min?abba differenzi fl-istruttura, fl-g?an u fl-iskop li je?istu bejn sistema b?al din u s-sistema Komunitarja ta’ ?bir tad-dazji doganali.

29 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha mag?mulin iktar’il fuq, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-e?enzjoni, min-na?a ta’ Stat Membru, tal-VAT relatata ma’ provvista ta’ prodotti g?all-esportazzjoni barra l-Komunità meta l-kundizzjonijiet g?al din l-e?enzjoni ma ji?ux sodisfatti, i?da l-persuna taxxabbli ma kinitx f’po?izzjoni, anki meta tkun a?ixxiet bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li ssir taf b’dan, min?abba l-iffalsifikar tal-prova ta’ esportazzjoni prodotta mix-xerrej.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta’ l-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk ta’ l-imsemmija

partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja, (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 15(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE ta' l-10 ta' April 1995, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-e?enzjoni, min-na?a ta' Stat Membru, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud relatata ma' provvista ta' prodotti g?all-esportazzjoni barra l-Komunità Ewropea meta l-kundizzjonijiet g?al din l-e?enzjoni ma ji?ux soddisfatti, i?da l-persuna taxxabbli ma kinitx f'po?izzjoni, anki meta tkun a?ixxiet bid-dili?enza kummer?jali dovuta, li ssir taf b'dan, min?abba l-iffalsifikar tal-prova ta' esportazzjoni prodotta mix-xerrej.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: Il-?ermani?.